|  |  |
| --- | --- |
| **Happy New Year** | **С Новым годом!** |
| No more champagne  And the fireworks are through  Here we are, me and you  Feeling lost and feeling blue  It's the end of the party  And the morning seems so grey  So unlike yesterday  Now's the time for us to say  Happy new year  Happy new year  May we all have a vision now and then  Of a world where every neighbor is a friend  Happy new year  Happy new year  May we all have our hopes our will to try  If we don't we might as well lay down and die  You and I   Sometimes I see  How the brave new world arrives  And I see how it thrives  In the ashes of our lives  Oh yes, man is a fool  And he thinks he'll be OK  Dragging on feet of clay  Never knowing he's astray  Keeps on going anyway   Happy new year  Happy new year  May we all have a vision now and then  Of a world where every neighbor is a friend  Happy new year  Happy new year  May we all have our hopes our will to try  If we don't we might as well lay down and die  You and I   Seems to me now  That the dreams we had before  Are all dead nothing more  Than confetti on the floor  It's the end of a decade  In another ten years time  Who can say what we'll find  What lies waiting down the line  In the end of eighty-nine   Happy new year  Happy new year  May we all have a vision now and then  Of a world where every neighbor is a friend  Happy new year  Happy new year  May we all have our hopes our will to try  If we don't we might as well lay down and die  You and I | Выпито шампанское,  И фейерверки закончились,  Мы стоим, ты и я,  Одинокие и грустные.  Это окончание вечеринки,  И утро такое хмурое,  Не такое, как было вчера,  Пришло время сказать:   С Новым Годом,  С Новым Годом,  Пусть нам всем видится время от времени,  Мир, в котором наш ближний нам друг.  С Новым Годом,  С Новым Годом,  Пусть у нас хватит сил для исполнения наших желаний,  Иначе нам ничего не останется, как только лечь и умереть,  Тебе и мне.   Иногда я вижу,  Как наступает новый мир,  И я вижу, как он поднимается  Из пепла наших жизней,  О, да, человек самоуверен,  Он думает что, всё будет хорошо только потому,  Что жизнь его скучна, однообразна.  И даже не подозревает, что давно уже сбился с пути,  Но он всё равно идёт…   С Новым Годом,  С Новым Годом,  Пусть нам всем видится время от времени,  Мир, в котором наш ближний нам друг.  С Новым Годом,  С Новым Годом,  Пусть у нас хватит сил для исполнения наших желаний,  Иначе нам ничего не останется, как только лечь и умереть,  Тебе и мне.   Мне кажется,  Что то, о чём мы раньше мечтали,  Умерло. Теперь это просто  Конфетти на полу.  Десятилетие заканчивается…  Кто может сказать, что ждёт нас  В следующие десять лет,  Что там, впереди,  В конце 89-го?   С Новым Годом,  С Новым Годом,  Пусть нам всем видится время от времени,  Мир, в котором наш ближний нам друг.  С Новым Годом,  С Новым Годом,  Пусть у нас хватит сил для исполнения наших желаний,  Иначе нам ничего не останется, как только лечь и умереть,  Тебе и мне.  Автор перевода — Rinusik |
|  | |